

# Vassina pa COVID-19 na Massachusetts pa Pessoas di 65 anu y mas idadi



**A partir di 18 di Febreru di 2021, personas di 65 anu y mas idadi ta kualifika pa toma vassina pa COVID-19 na Massachusetts. Vassina pa COVID-19 é seguru y di grassa.**

## Kandu ki N pode ser vassinadu?

Vassinason pa personas di 65 anu o mas idadi ta kumessa na dia 18 di Febreru di 2021 y ta kontinua durante restu di invernu, primavera y veron. Markason di apontamentu pa kes personas li ta sta disponibel a partir di dia 18 di Febreru di 2021.

Vassinas pa COVID-19 ki ten gossi ta iziji pa tomadu dos dozis. Bu ka ta fika konpletamenti vassinadu artis di bu toma tudu dos dozis, y tudu dos debe ser dadu na mesmu lugar.

## Kualifikason

Pessoas di 65 anu o mas idadi ta kualifika pa toma vassina a partir di dia 18 di Febreru di 2021. **Toma nota pur favor, pamodi ten txeu personas ta kre vassina y kuantidadi é limitadu, pode leba varius semanas pa bu atxa un apontamentu na un lugar pertu di bu kaza.** Sima Massachusetts ta ressebe mas vassina ta ben ten mas apontamentus disponibel.

## Modi ki N ta marka un apontamentu?

Apontamentus pode markadu pa interneti (online) na *wesite* [vaxfinder.mass.gov](https://vaxfinder.mass.gov). Personas pode poi ses kodigu postal (ZIP Code) o nomi di ses sidadi pa es atxa un apontamentu *online*. Pur enkuantu prokura di apontamentus é mutu txeu y kuantidadi di vassina é limitadu, nu ta kontinua ta kressenta novus apontamentus na *website* regularmenti y lugaris di vassinason txomadu *mass vaccination sites* (lugaris di vassinason di grupu) ta ten mas apontamentus disponibel. Nes momentu, *mass vaccination sites* ta poi apontamentus tudu semana, na kinta-fera, y alguns lugaris mas pikenu, sima CVS, ta poi ku mas regularidadi. Si bu ka konsigui marka un apontamentu, nu ta pidi pa bu kontinua ta djobe na *website*.

Passus pa marka un apontamentu:

1. Vizita [vaxfinder.mass.gov](https://vaxfinder.mass.gov)
2. entra bu ZIP Code o Sidadi pa atxa un lugar
3. Tene tudu informason inportanti ku bo, sima bu karton di seguru
4. Prienxe formulariu autu-konprobativu durante prussessu di markason di apontamentu

## Lugaris di Vassinason

Ten varius lugaris unde ki personas ki ten 65 anu o mas idadi pode toma vaccina. Pamodi kuantidadi di vassina é limitadu, **bu pode ten ki spera varius semanas pa marka un**

**apontamentu.** Pur favor, vizita [webpage ku lugaris di vassinason](#) pa lista di lugaris di stadu (Commonwealth) ki sta abertu gossi, inkluindu:

1. **Mass vaccination sites** (lugaris di vassinason di grupu), sima Gillette Stadium, Fenway Park, Eastfield Mall na Springfield, DoubleTree Hilton Hotel na Danvers, Reggie Lewis Center na Roxbury y otus. Gossi kes lugaris li ten mas apontamentus disponivel;
2. **Klinikas di vassina** rejional jeridu pa delegassia di saúdi (*board of health*) lokal;
3. **Mas di 100 farmassias lokal** y retalhistas/lojas ki sta da vassina; o
4. **Propriedadi unde ki bu ta mora.** Si bu ta mora na [kaza publiku o privadu assessivel pa idozusor di rendimentu baxu](#) talvez sta planiada un klinika la mé, pergunta jerensia di konpanhia.

Toma nota pur favor, es lista ta ser atualizadu txeu bes sima *sites* di notissias ta podu na interneti. **Tudu lugaris di mass vaccination ten assessu pa kadera di roda y utentis ka meste uza skada.** Txeu di kes lugaris ten un aria pa dixá pessoas ki pode benefissia pa anda un distansai kurtu y pessoas ka ta fika na fila di spera na rua. Alguns lugaris tanbe pode djuda ku mobilidadi. **Servissus di tradusson pa otus linguas sta disponivel na tudu lugaris di mass vaccination** y mutus otus lugaris di vassinason. Djobe dretu pormenorís di un lugar di vassinason determinadu pa bu dessidi si kel lugar ta sirbi bus nessessidadis di assessu.

## Ajuda pa Marka un Apontamentu

Pessoas ki **ka pode uza o ten difikuldadi di assessu pa interneti** pa marka un apontamentu *online*, es pode telefona pa **Massachusetts Vaccine Scheduling Resource Line** pa marka:

**Txoma 2-1-1 (877-211-6277) y sigui intrusons di ajuda pa marka un apontamentu Orariu di Funsionamentu:**

Di Segunda pa Kinta-fera, di 8:30 di plamanhan ti 8:00 di noti  
Di Sesta-fera pa Domingú, di 8:30 di plamanhan ti 5:00 di tardi

*Massachusetts Vaccine Scheduling Resource Line* sta disponivel na Ingles y na Spanhol y ta ten tradutoris disponivel pa djuda rezidentis na serka di otus 100 linguas. Pessoas ta pode papia diretamenti ku un reprezentanti pa telefoni ki ta djuda marka apontamentu atraves di sistema di stadu na interneti. **Kes reprezentantis ta marka apontamentu na kel mesmu website publiku ki sta na interneti; es ka ta da pessoas assessu pa otus apontamentus.** Si ka ten ninhun apontamentu disponivel, pessoa ki faze xamada ta ten opson di da nomi pa un lista pa ressebe xamada di un lugar di vassinason di grupu (*mass vaccination site*). Pessoa ta txomadu pa telefoni ora ki parse un apontamentu na un lugar di vassinason di grupu y lista ta sigui ordi di entrada di nomi.

Otus rekursus ki pode djudabu ta inklui, ma sen limita, kes organizasons li:

### [Junta \(Council\) Lokal pa Idozus o Sentru pa Idozus](#)

- Pontus di Assessu pa Sevissus Rejional pa Idozus **[\(ASAP\)](#)**

Pa pessoas ki ka pode sai di ses kaza pa un apontamentu mediku sen ser di anbulansia o ku ajuda di dos pessoas, stadu di Massachusetts sta enpenhadu na garanti ki tudu pessoas ki ta kualifika pa toma vassina ta ten assessu pa el. Mas informason sobri opsons di vassinason pa

kes pessoas ta ser dadu en brevi. Toma nota pur favor, alguns pessoas pode toma vassina si es ta vive na un propriedadi ki ta kualifika pa kaza assessivel pa idozus, unde ku un klinika na kel propriedadi pode sta planiadu.

## Kriterius di Kualifikason

Kandu bu marka bu apontamentu o na ora di bu apontamentu, bu ta pididu pa djobe kriterius di kualifikason y pa bu konfirma ki bu ta kualifika pa toma vassina. Konprovason ta ser fetu verbalmenti pa telefoni, verbalmenti o pur skritu na lugar di vassinason, o si bu marka na interneti ten un instrumentu la na markason di apontamentu pa bu konprova. Bu pode tanbé sigui instrusions na interneti y prienxe [Formulariu di Vassinason pa COVID-19 na Massachusetts disponivel na website di mass.gov](#).

**Bu pode toma vassina mesmu ki bu ka tiver seguru di saúdi, nunbru di *Social Security* (SSN) o karton di identidadi ku fotu. Mas, si bu tiver kualker di kes informason o dokumentu, traze es ku bo pur favor.**

**Nunka bu ta pididu nunbru di bu karton di kreditu o kualker otu forma di pagamentu pa vassina.**

## Inportansia y Seguransa di Vassina pa COVID-19

Vassinas pa COVID-19 é seguru. Vassinas pa COVID-19 ki ten gossi es foi aprovalu y rekomendadu pa FDA y pa *Advisory Committee on Immunization Practices* (Kumité pa rekomendason sobri pratikas di vassinas) di CDC na kunprimentu di prossessus padron pa faze testis y pa aprovason di vassinas. Vassinas ta passa pa un prossessu rigorozu di testis y ensaius klinikus ku partissipantis variadus antis di es ser aprovalu pa uzu jeneralizadu. Vassina é midjor proteson ki ten pa diminui risku di duensa gravi pamodi COVID-19. Toma vassina pode tanbé proteje otus pessoas pertu di bo ki inda ka toma vassina. Pa mas informason sobri seguransa di vassina, vizita [mass.gov/covidvaccinesafety](https://mass.gov/covidvaccinesafety)

Sta provadu ki vassina ten mutu bon rezultadu, ma é inportanti pa tudu rezidentis pratika prevenson até ki es toma tudu dos dozis y ses korpu kria imunidad. Enkuantu vassinas ten mostradu ser efikaz pa djuda pessoa vassinadu ka fika ku duensa gravi si el panha COVID-19, inda es ka da prova di diminui kapassidadi di kel pessoa pa transmiti COVID-19 pa otus pessoas. Kontinua ta faze distansiamentu sossial, uza maskra y ivita grupus, y fika na kaza si bu sinti duenti.

Si bu tiver kualker priokupason sobri toma vassina pamodi algun problema di saúdi, nu ta pidi pa bu papia ku bu dotor di familia sobri kes priokupasons. Pa mas informason sobri seguransa di vassian pa COVID-19 vizita [www.mass.gov/COVIDVaccineSafety](https://www.mass.gov/COVIDVaccineSafety).

## Mas Informason

Informason sobri vassina pa COVID-19 ta ser atualizadu regularmenti. Pur favor, uza tanbé kes rekursus li:

- [Informason sobri Vassina pa COVID-19 na Massachusetts](#)
- [Ultimus Informasons Atualizadus sobri Vassina pa COVID-19 na Massachusetts](#)

- [Kualifikason y Prazus di Distribuison di Vassina pa COVID-19](#)
- [Lugaris ki sta da Vassina pa COVID-19 gossi](#)
- [Programa di Vassinason pa COVID-19 na Massachusetts \(MCVP\)](#)
- [Informason pa funsionarius y rezidentis di instituisons di kuidadus di longu prazu, ALRs y Rest Homes \(lar\)](#)
- [Informason pa rezidentis y funsionarius di kazas assessivel pa idozus](#)
- [Informason pa profisionais di servissus di saudi a domissiliu](#)
- [Perguntas ki ta Fazedu Txeu sobri Vassina pa COVID-19](#)
- [Seguransa di Vassina pa COVID-19](#)
- [Inskreve pa Alertas sobri COVID-19](#)